

INESCADIN

ni il giug dalla mort digl um reh

Da Hugo de Hofmannsthal
Versiun romontscha da Sur Gius. Durschei

Persunas:

Dieus il Segner (sia vusch)	Muronza (la vanadad)
Mort	Cusrin gries
Giavel	Cusrin satel
Inescadin	Hosp d'Inescadin
Mumma d'Inescadin	Fumeglia e trabants
Amitg d'Inescadin	Saltunz e saltunzas
Administratur	Mammon (beins mundans)
Cuschinier	Ovras
Pauper vischin	Cardientscha
Debitur	Pader
Dunna dil debitur	Aunghels
Dus affonet dil debitur	

Las representaziuns vegnan dadas en sala nova a Sedrun:

Dumengia,	ils 10 da fevrer, allas 20.30
Venderdis,	ils 15 da fevrer, allas 20.30
Dumengia,	ils 17 da fevrer, allas 13.30
Venderdis,	ils 22 da fevrer, allas 20.30
Dumengia,	ils 24 da fevrer, allas 20.30

Plazzas reservadas: frs. 4.— (incl. taglia e program)
Emprema plaza: frs. 3.— (incl. taglia e program)
Plazzas reservadas san ins empustar ordavon per telefon:
nr. 771 96

In amicabel beinvegni fan:

Las societads reunidas Sedrun-Tujetsch

Cuort cuntegn dil giug

Eempre maletg:

Dieus il Segner (ins auda mo sia vusch) declara, ch'el seigi unfis da veser co ils carstgauns surveschien exclusivamein al mund glienadi. Perquei cloma Dieus la «Mort» e camonda da menar «Inescadin» (la persuna d'Inescadin representa tuts carstgauns vans e mundans) avon siu tribunal.

Secund maletg:

«Inescadin» passa sin la tribuna, seludond da sia autoritad e rihezia. El sequenta d'esser omnipotents ed immortals ed ha nuota cor pils paupers e sbittai. Siu «Pauper vischin» obtegn mo ina schampra almosna; il «Debitur» e sia «Dunna» culs affons pon buca lumiar il cor da quei magnat; tgei emporta quei ad el, ch'ei mondi bein ni mal cun quella glieud. El ha tut auters quitaus: alla «Muronza» (la vanadad dil mund) vul el baghegiar ina grondiusa vella. Siu bien «Amitg» su stegn el ton sco el po e las seriusas admoniziuns da sia buna «Mumma» vul el gnanc tedlar.

Tierz maletg:

La «Muronza» arriva, suandada da hospes, saltunzs e saltunzas per sedivertir e guder ina stupenta gasteria. Mo «Inescadin» ei buca propri dalla buora. Grevs patratgs dalla mort umbriveschan siu spért e fan ch'el plaida orda senn. La vusch dalla cunscienzia cloma ad in clamar: Inescadin! e fa vegnir el tut confus. Canzuns e saults duessen tener el si da frestg. Mo ual amiez in sault cumpara la «Mort» e citescha el avon il tribunal da Diu. Ussa senta el ch'el ei nuota preparaus e roga per remischun. La «Mort» dat ad el finalmein **ina uretta temps**, ch'el duei applicar sco bien cristian. El enquera su stegn ed agid tier tut quels, ch'ein stai cun el tochen ussa. La «Muronza» sefa libra cun la forza e fui, ferton che siu «Amitg» e ses parents (cusrin gries e satel) vulan era buca cumpignar el en la perpetnadad.

Quart maletg:

Cheu fa «Inescadin purtar neuaden sia fumeglia siu grond e grev tresor (la trucca da daners e scazis). Quella sesarva anetgamein e siadora sestenda il «Mammon» en persuna, che befrogna el e fa ch'el quasi sedespara. Ussa stat el cheu persuls sco in sturniu, bandunaus digl entir mund. Quella situaziun sforza el da ponderar, ch'il carstgaun viva buca mo per quest mund. Gliez fatal mument daventan ses patratgs **persunas allegoricas**, gl'emprem en sias bunas «Ovras», che seruschnan miez-schiradas neuaden sin la tribuna e schaian leu per plaun. Ei maunca ad ellas la possa da gidar el, schegie che quellas fussen las sulettas, che lessen e savessen cumpligar el avon Diu. Per che las bunas «Ovras» possien reuegnir, sto la cardientscha enten Diu e sia divina misericordia animar siu cor e sia olma tormentada. Ed en verdad, la «Cardientscha» passa avon el e leventa enten el la **vera ricla** da sia veta sbuserada, ton ch'el ei finalmein promts da se reconciliar cun Diu e las «Ovras» san lu fierer naven lur crutschas.

Tschunavel maletg:

La mumma d'Inescadin va, premurada pil salit da siu pauper fegl perdiu, a messa marveglia e senta en siu cor matern, che l'oraziun ei exaudida. — Il mument che «Inescadin» passa en baselgia per retscheiver ils ss. sacraments, seglia il «Giavel» neuaden e grescha suenter: «Ti metschas mai!» Mo il demuni vegn per quella ga stagn tard e sto s'absentiar senza quel ch'el quintava pigliar. Inescadin ei ual sereconciliaus cun Diu e cumpara ussa, vestgius en alv (l'enzenna ch'el ha purificau siu cor), cul fest da pelegrin en maun per far il viadi en la perpetnadad. El passa ensemens cun la «Ovras» e la «Cardientscha» avon la fossa aviarta, nua ch'el sto entrar accumpignaus da sias bunas «Ovras». Ina melodia pompusa fa da saver, ch'el ei spindraus.

*

Suenter il secund e tierz maletg ei ina pausa
da ca. 10 minutias.